

PINTA-ASENNUSKOTELON ASENNUSOHJE
MONTERINGSANVISNING FÖR PANELEN

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE SURFACE INSTALLATION CASING
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ НА ПОВЕРХНОСТЬ КОРПУСА TOUCH SCREEN



Sauna

TULIKIVI TOUCH SCREEN





1.



4.



2.



5.



3.

FIN

Pinta-asennuskotelon asennusohje

Kotelo on käsittelemätöntä haapaa ja sen voi tarvittaessa petsata, lakata tai maalata. Liitosjohdoille on kotelossa reikä kotelon alapuolella. Tarvittaessa koteloon voi tehdä johdoille sopivamman rei'än paikan esimerkiksi 8 mm metalliteräle.

1. Kiinnitä kotelo 2 ruuvilla.
2. Poista upotuskalus. Huom. ei käytetä pinta-asennuskotelon kanssa.
3. Levitä liima liimausalueelle uloimpaan syvennökseen.
4. Tuo liitosjohto ulos kotelosta ja paina kiuasohjain paikoilleen koteloon.
5. Pyyhi lopuksi ylipursunut liima astianpesuaineeseen kostutetulla liinalla. Liiman kuivumisaika on 24 tuntia.

SWE

Monteringsanvisning för panelen

Panelen är tillverkad av obehandlad asp som kan betsas, lackeras eller målas. Panelen har ett hål för anslutningsledningar på den undre sidan. Vid behov kan ett lämpligare hål borras i panelen med till exempel 8 mm borrar.

1. Fäst panelen med 2 skruvar.
2. Avlägsna infällningskragen. Obs! Används inte vid ytmonteringspanelen.
3. Applicera limmet på den yttersta fördjupningen i limområdet.
4. Dra ut anslutningsledningen från panelen och tryck styrenheten för aggregatet på plats i panelen.
5. Torka av överflösslیم med en duk som doppats i maskindiskmedel. Limmet torkar på 24 timmar.

ENG

Installation instructions for the surface installation casing

The casing is made of untreated aspen and can be stained, varnished or painted. The casing has a hole for connecting cables at the bottom. If necessary, you can make a hole for the cable in another place using an 8 mm drill bit, for example.

1. Attach the casing with two (2) screws
2. Remove the embedding flange. Please note: embedding flanges are not used with surface installation casings
3. Spread the glue on the gluing area in the outermost indentation
4. Bring the connecting cable out of the casing and press the heater control unit into position in the casing
5. Remove any excess glue using a cloth moistened with washing-up liquid. The glue takes 24 hours to dry

RUS

Инструкция по установке на поверхность корпуса Touch Screen

Корпус изготовлен из необработанной осыны, по желанию его можно покрыть лаком или покрасить. Для соединительного кабеля в корпусе имеется отверстие. При необходимости отверстие для кабеля можно сделать в любом другом месте при помощи 8 мм сверла.

1. Закрепите корпус при помощи 2х шурупов
2. Снимите рамку для встраивания в стену. Внимание! она не может использоваться при установке корпуса на поверхность
3. Нанесите клей на наружный паз корпуса
4. Протяните кабель через отверстие наружу и прижмите панель управления к корпусу
5. Излишки клея, выступившие на поверхность корпуса, можно удалить влажной тряпкой с обычным моющим средством для посуды. Время высыхания клея 24 часа

Säilytä tuotteen ostokuitti yhdessä tämän asennus- ja käyttöohjeen kanssa. Asennus- ja käyttöohje sisältää tärkeitä valmistustietoja.

Monterings och bruksanvisningar innehåller viktiga information om produkten. Vänligen förvara kvittot tillsammans med monterings- och bruksanvisningar.

Keep the product purchase receipt in the same place as these instructions for installation and use. The instructions for installation and use include important manufacturing information.

Храните кассовый чек о покупке данного изделия вместе с этой инструкцией по установке и эксплуатации.

Инструкция по установке и эксплуатации содержит важную техническую информацию.



Sauna

Tulikivi Oyj, FI-83900 Juuka, Finland, Tel. +358 (0)403 063 100, www.tulikivi.com